



北京市房山区诺德安达学校2023-2024学年收费标准及退费政策

Fee Standard and Refund Policy of NAS BEIJING FANGSHAN

根据北京市关于民办学校收退费的指导意见，结合本校实际情况，特制定如下收费标准及退费政策。
Our school has formulated the following fee standard and refund policy based on the guidance provided by the Beijing Private School on fee management, taking into account our school's specific circumstances:

一、我校2023-2024学年收费标准如下：

The fee standard for the 2023-2024 academic year are as follows:

- 学费收取标准，小学一年级至六年级学费均为每学年 180,000 元人民币，每学期 90,000 元人民币；中学七年级至九年级学费均为每学年 200,000 元人民币，每学期 100,000 元人民币；高中十年级至十二年级均为每学年 222,800 元人民币，每学期 111,400 元人民币。

The tuition fee standard are as follows: For primary school students (Grade 1 to Grade 6) the annual tuition fee is 180,000 RMB and 90,000 RMB for each semester. For middle school students (Grade 7 to Grade 9) the annual tuition fee is 200,000 RMB and 100,000 RMB for each semester. For high school students (Grade 10 to Grade 12) the annual tuition fee is 222,800 RMB and 111,400 RMB for each semester.

- 住宿费收取标准，小学、中学及高中 5 天住宿费均为每学年 20,000 元人民币，每学期 10,000 元人民币。小学、中学及高中 7 天住宿均为每学年 39,000 元人民币，每学期 19,500 元人民币。

The boarding fee standard are as as follows: For primary school, middle school and high school students, the annual boarding fee for 5 days boarding is 20,000 RMB and 10,000 RMB for each semester. The annual boarding fee for 7 days boarding is 39,000 RMB and 19,500 RMB for each semester.

- 校车费收取标准，小学、中学及高中走读校车费均为每学年 18,500 元人民币，每学期 9,250 元人民币。小学、中学及高中住宿校车费均为每学年 10,800 元人民币，每学期 5,400 元人民币。

The school bus fee standard are as as follows: For primary school, middle school and high school students, the annual bus fee for day school bus is 18,500 RMB and 9,250 RMB for each semester. The annual bus fee for boarding school bus is 10,800 RMB and 5,400 RMB for each semester.



- 此收费标准适用于2023-2024学年入学新生。2023-2024学年以前入学学生，按照入学时该学段学费标准收取学费，直至该学段结束；新学段学费按2023-2024学年标准收取。

This fee schedule applies to new students enrolling in the 2023-2024 academic year. Students enrolled before the 2023-2024 academic year will be charged tuition fees based on the fee schedule applicable at the time of their enrollment until the completion of that educational stage, new educational stages will be charged tuition fees based on the 2023-2024 academic year standard.

二、退费政策。

Refund policy.

- 退学产生的退费
Refund of tuition, boarding and school bus fees for withdrawn students.

学生在课程开始后的一个月内提出退学退费的，学校将核退80%的本学期学费；一个月以后两个月以内提出退学退费的，学校将核退60%的本学期学费；开学两个月以后至本学期结束前学生提出退学退费的，学校将不退本学期学费，但会退回学生已缴纳的其余学期学费。

If a student requests to withdraw and request a refund within one month after the start of the school course, the school will refund 80% of the tuition fees for the current semester. If the request is made between one to two months after the start of the school course, the school will refund 60% of the tuition fees for the current semester. If the student requests to withdraw and request a refund after two months from the start of the school course but before the end of the current semester, the school will not refund the tuition fees for the current semester but will refund the remaining semester fees that the student has already paid.

因退学产生的住宿费和校车费退费，学校将扣除已经发生的住宿费和校车费后，退还剩余部分。已发生的住宿费和校车费以周为单位计算，不足一周的按一周计算。住宿费和校车费的周费用将分别按照整个学期的住宿费和校车费除以整个学期的周数来计算，整个学期的周数从该学期开学第一天至该学期最后一天。住宿结束日期以学生搬离宿舍并清空个人物品为准。

For refunds of boarding and school bus fees due to withdrawal from the school, the school will deduct the incurred boarding and school bus fees and refund the remaining amount. The fees incurred are calculated on a weekly basis, with any fraction of a week counted as a full week. The weekly boarding fee and school bus fee are calculated by



dividing the total boarding and school bus fees for the entire semester by the total number of weeks in the semester, which is counted from the first day of the semester to the last day. The end date for boarding is determined by the student vacating the dormitory and clearing personal belongings.

➤ 在校生住宿费和校车费退费

Refund of boarding and school bus fees for current students

学生因个人原因申请走读或不再乘坐校车，学校将扣除已经发生的住宿费和校车费后，退还剩余部分。已发生的住宿费和校车费以周为单位计算，不足一周的按一周计算。住宿费和校车费的周费用将分别按照整个学期的住宿费和校车费除以整个学期的周数来计算，整个学期的周数从该学期开学第一天至该学期最后一天。住宿结束日期以学生搬离宿舍并清空个人物品为准。

For refunds of boarding and school bus fees due to personal reasons, the school will deduct the incurred boarding and school bus fees and refund the remaining amount. The fees incurred are calculated on a weekly basis, with any fraction of a week counted as a full week. The weekly boarding fee and school bus fee are calculated by dividing the total boarding and school bus fees for the entire semester by the total number of weeks in the semester, which is counted from the first day of the semester to the last day. The end date for boarding is determined by the student vacating the dormitory and clearing personal belongings.

北京市房山区诺德安达学校

2024年4月

房山区民办学校义务教育阶段 “生均定额补助”项目实施要求

按照《房山区民办学校义务教育阶段实施“生均定额补助”项目管理办法》要求，各民办学校开学初对符合入学条件有北京市学籍的义务教育阶段学生，按照北京市生均公用经费基准定额标准直接等额减收学费，区教委根据减收学费情况向学校下拨补助经费。定额补助资金按学期进行拨付，一年拨付2次。具体要求如下：

（一）各民办学校在每学期开学初对有北京市学籍的义务教育阶段学生直接等额减收学费，减收标准如下：

小学：非寄宿学生每生每学期 825 元

寄宿学生每生每学期 990 元

初中：非寄宿学生每生每学期 875 元

寄宿学生每生每学期 1050 元

（二）各民办学校直接等额减收学费情况填写《减收学费家长确认》表，学生家长签字确认。

（三）等额减收学费完成后 15 个工作日内将资金补助申请、《减收学费家长确认》表复印件、学生学籍系统导出的学生花名册电子版一并交到区教委法制与民办教育科。

（四）各民办学校按照实际收取学费金额为学生开具发

票，入帐“提供服务收入”科目；补助资金到位后，按照银行存款入账单入账“政府补助收入”科目。

（五）专项资金须单独核算，入账“政府补助支出”科目，按照经费指定用途专款专用，必须全部用于办学成本公用支出，不得套取利润，不得转移资金。

（六）各民办学校每年年末将当年定额补助资金收入、支出的明细账、记账凭证、票据的复印件交到区教委法制与民办教育科，接受区教委监督和检查。

（七）民办学校每年办学许可证年检时，上交向教代会报告补助资金预算、决算情况材料和审计报告，区教委将核查民办学校定额补助资金项目接受民主监督和社会监督情况。

北京市房山区教育委员会

2021年2月25日